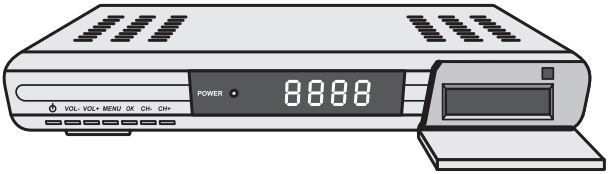
Digitaler Satelliten-Receiver SL 65 / 2CI

Bedienungsanleitung



Version 1.2, Stand 19.10.2006

Änderungen und Irrtümer vorbehalten.
Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

Lieber Kunde,
im Sinne eines umweltfreundlichen Verhaltens bitten wir Sie, Ihren Receiver nach Gebrauch an der Rückseite am Netzschalter auszuschalten.
Dadurch leisten Sie einen positiven Beitrag zum Umweltschutz und sparen Geld.

Vorwort

Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen beim

- bestimmungsgemäßen,
- sicheren und
- vorteilhaften

Gebrauch des digitalen Satelliten-Receivers SL 65 / 2CI, kurz Receiver genannt.

Wir setzen voraus, dass Bediener des Receivers über allgemeine Kenntnisse im Umgang mit Geräten der Unterhaltungselektronik verfügen.

Jede Person, die diesen Receiver

- montiert,
- anschließt,
- bedient,
- reinigt oder
- entsorgt,

muss den vollständigen Inhalt dieser Bedienungsanleitung zur Kenntnis genommen haben. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung immer in der Nähe des Receivers auf.

Gestaltungsmerkmale

Verschiedene Elemente der Bedienungsanleitung sind mit festgelegten Gestaltungsmerkmalen versehen. So können Sie leicht unterscheiden, ob es sich um

normalen Text,

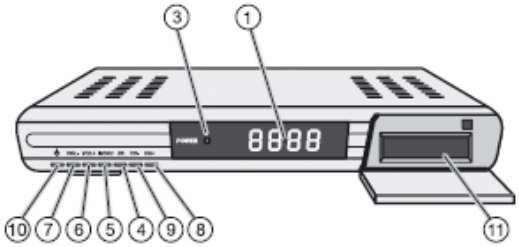
- Aufzählungen, oder

⇨ Handlungsschritte

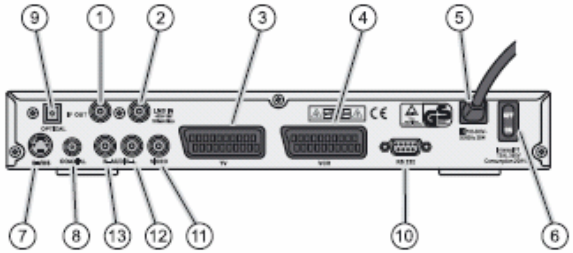
handelt.

Geräteübersicht

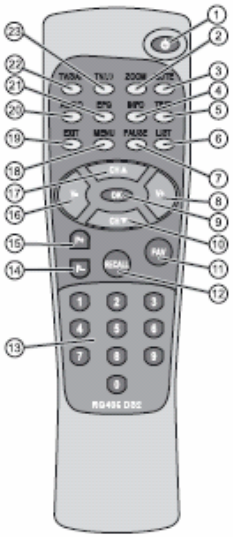
Receiver Vorderseite



Receiver Rückseite



Fernbedienung



Geräteübersicht

Die Receiver Vorderseite

1	LED-Display	Zeigt Programmplatz an
2	–	Infrarotempfänger für die Signal der Fernbedienung
3	LED POWER	LED Leuchtet wenn der Receiver eingeschaltet oder in Standby-Betrieb ist
4	OK	Bestätigen
5	MENU	Hauptmenü aufrufen
6	VOL+	Lautstärke anheben Cursor-Bewegung rechts
7	VOL–	Lautstärke senken Cursor-Bewegung links
8	CH+	Wechsel zum nächst höheren Programmplatz Cursor-Bewegung aufwärts
9	CH–	Wechsel zum nächst niedrigeren Programmplatz Cursor-Bewegung abwärts
10	Standby	Einschalten und auf Standby-Betrieb schalten
11	2 CI	2 x Common Interface

Die Receiver Rückseite

1	IF OUT	LNB-Anschluss für einen zweiten Satelliten-Receiver
2	LNB IN	LNB-Anschluss für Antennen-Kabel
3	TV	SCART-Anschluss TV-Gerät
4	VCR	SCART-Anschluss Video-Gerät
5	100–240 V~ 50/60 Hz, 20 W	Netz-Anschluss
6	0/1	Netz-Schalter
7	S–VHS	S-Video-Anschluss
8	COAXIAL	Digitaler Koaxialer Audio-Ausgang
9	OPTICAL	Digitaler Optischer Audio-Ausgang
10	RS 232	Serielle Schnittstelle
11	VIDEO	Analoger Video-Anschluss
12	AUDIO L	Stereo Audio-Anschluss Links
13	AUDIO R	Stereo Audio-Anschluss Rechts

Die Fernbedienung

Nr.	Symbol	Erklärung
1	STANDBY	Einschalten und Standby-Betrieb
2	ZOOM	Bild vergrößern
3	MUTE	Ton-Stummschaltung
4	INFO	Anzeige der Empfangsdaten des aktuellen Programms
5	TEXT	Teletext aufrufen
6	LIST	Favoritenlisten (Gruppen)
7	PAUSE	Standbild
8	V+	Lautstärke anheben/Cursor-Bewegung rechts
9	OK	Menü oder Menüpunkt bestätigen
10	CH ▼	Wechsel zum nächst niedrigeren Programmplatz/ Cursor-Bewegung abwärts
11	FAV	Favoritenliste aufrufen
12	RECALL	Wechsel auf das zuvor gewählte Programm
13	0-9	Programm direkt auswählen, Zifferneingabe
14	P-	Seite in den Menüs nach unten
15	P+	Seite in den Menüs nach oben
16	V-	Lautstärke senken/Cursor-Bewegung links
17	CH ▲	Wechsel zum nächst höheren Programmplatz/ Cursor-Bewegung aufwärts
18	MENU	Hauptmenü aufrufen
19	EXIT	Menü oder Menüpunkt verlassen
20	AUDIO	Audio-Modus ändern
21	EPG	Elektronische Programm-Zeitschrift (wenn vom Sender angeboten)
22	TV/SAT	Wechsel zwischen Haus- und Satellitenantenne
23	TV/Radio	Wechsel zwischen TV-Modus und Radio-Modus

Inhaltsverzeichnis

Vorwort **2**

Gestaltungsmerkmale **2**

Inhaltsverzeichnis **6**

Sicherheitshinweise **8**

⚠ Grundlegende Sicherheitshinweise 8
Erläuterung der Sicherheitshinweise 10
Bestimmungsgemäßer Gebrauch 10

Lieferumfang **11**

Beschreibung **12**

Receiver anschließen **15**

LNB-Kabel montieren 15
Anschluss mit SCART-Kabel 17
Anschluss mit YUV-Kabel (YCbCr) 19
Anschluss mit S-Video-Kabel (S-VHS) 21
Anschluss mit Cinch-Kabel 23
Anschluss eines Audio-Digital-Receivers 25

In Betrieb nehmen **28**

Fernbedienung 28
Receiver 29
Common Interface (CI) – Schacht 29

Bedienen **30**

Benutzer-Oberfläche auf dem TV-Bildschirm 30
Bildschirm-Einblendungen bei einem Programm-Wechsel 31
Menü-Aufbau 32
In den Menüs navigieren 33
Programmliste bearbeiten 35
Favoritenliste, Programmgruppe 36
Programme sortieren 37
Installationsassistent aufrufen 37
Transponderliste bearbeiten oder löschen 37
Programmsuche starten 38
Hinzufügen eines nicht vorprogrammierten, neuen Satelliten und Suchlauf auf diesem Satelliten 39

Systemeinstellung ändern 40
Kindersicherung/PIN-Code 42
DiSEqC-Motoreinstellung 43
Prog. beim Einschalten 43
Werkseinstellung 43
Akustisches Signal zum Ausrichten der Satelliten-Antenne 43
Software-Upgrade via Satellit 44
Spielen 44

Tasten mit Sonderfunktionen 45
EPG-Modus 45
Timer 45
Audio 47
Zoom 47
List 47
Umschalten TV/SAT 47
Umschalten TV/Radio 48
Teletext 48
Fav 49

Demontieren 49

Reinigen 49

Fehlfunktionen beseitigen 50

Entsorgen 51

Technische Daten 52

Hersteller 54

Garantie 54

Konformitätserklärung 55

Glossar 56

Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie den Receiver in Betrieb nehmen.
Beachten Sie alle Warnungen und Hinweise auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

⚠ Grundlegende Sicherheitshinweise

Elektrischer Anschluss

- Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie den Receiver weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Schließen Sie den Receiver nur an eine fachgerecht installierte Netz-Steckdose von 100–240 V, 50–60 Hz an.
- Die Gesamt-Stromaufnahme am Antennen-Anschluss des Receivers „LNB IN“ darf 300 mA nicht überschreiten.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, falls Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen. Ziehen Sie nur am Netzstecker.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeit in den Receiver gelangen, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Beachten Sie bitte, dass die Stromquelle (Steckdose) leicht zugänglich ist.
- Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht.
- Ziehen Sie bei Gewitter den Netzstecker des Receivers aus der Steckdose.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, müssen Sie den Receiver von Fachpersonal reparieren lassen bevor sie ihn erneut verwenden. Es besteht sonst die Gefahr eines Stromschlags.

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt den Receiver benutzen oder mit der Antennen-Anlage spielen.
- Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets qualifiziertem Fachpersonal. Andernfalls gefährden Sie sich und andere.
- Trennen Sie bei Betriebsstörungen den Receiver von der Stromquelle.
- Bezug von Ersatzteilen nur beim Hersteller
- Änderungen am Gerät führen zum Erlöschen der Verantwortung des Herstellers

Richtiger Standort

- Stellen Sie den Receiver auf eine feste, ebene Unterlage.
- Vermeiden Sie die Nähe von:
  - Wärmequellen, wie z. B. Heizkörpern,
  - offenem Feuer, wie z. B. Kerzen,
  - Geräten mit starken Magnetfeldern, wie z. B. Lautsprechern.
- Stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeit (zum Beispiel Vasen) auf den Receiver.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlungen und Orte mit außergewöhnlich viel Staub.
- Decken Sie niemals die Lüftungsschlitze ab. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Receiver.
- Wenn Sie den Receiver von einer kalten in eine warme Umgebung bringen, kann sich im Inneren des Receivers Feuchtigkeit niederschlagen. Warten Sie in diesem Fall etwa eine Stunde, bevor Sie ihn in Betrieb nehmen.
- Verlegen Sie das Netzkabel und das Antennenkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.

Richtiger Umgang mit Batterien

- Batterien können Giftstoffe enthalten. Achten Sie darauf, dass Batterien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken.
- Auslaufende Batterien können Beschädigungen an der Fernbedienung verursachen. Wenn Sie den Receiver längere Zeit

nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung.

- Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen. Entsorgen Sie die Batterien deshalb unbedingt entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Werfen Sie die Batterien niemals in den normalen Hausmüll.

Erläuterung der Sicherheitshinweise

In der Bedienungsanleitung finden Sie folgende Kategorien von Sicherheitshinweisen:

⚠ Gefahr!
Hinweise mit dem Wort GEFAHR warnen vor möglichen Personenschäden.

⚠ Achtung!
Hinweise mit dem Wort ACHTUNG warnen vor möglichen Sach- oder Umweltschäden.

ⓘ Diese Hinweise enthalten besondere Angaben zum wirtschaftlichen Gebrauch des Receivers.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

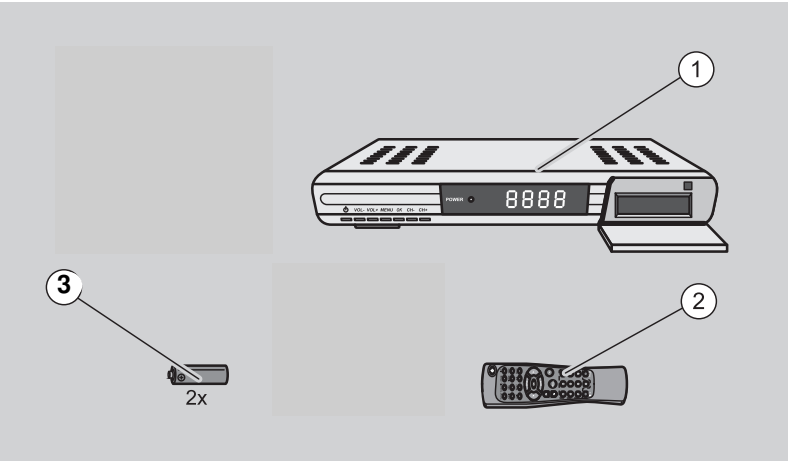
Der Receiver dient dem Empfang von digitalen Satelliten-Programmen im privaten Bereich. Er ist ausschließlich für diesen Zweck bestimmt und darf nur dafür verwendet werden. Dazu gehört auch die Beachtung aller Informationen dieser Bedienungsanleitung, insbesondere der Sicherheitshinweise.

Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen.

Lieferumfang

Kontrollieren Sie nach dem Kauf den Lieferumfang. Der Lieferumfang kann je nach Modell variieren, beachten Sie die Angaben auf der Verpackung.



Nr.	Anzahl	Erklärung
1	1	Digitaler Satelliten-Receiver SL-65
2	1	Fernbedienung
3	2	Batterien Typ LR 03/AAA/1,5 V
		Bedienungsanleitung (ohne Abbildung)

Beschreibung

Mit dem Receiver können Sie digitale Satelliten-Programme über eine Satelliten-Antenne empfangen.

Sie brauchen den Receiver nicht zu programmieren. Die gängigsten Sender der gängigsten Satelliten sind vorprogrammiert.

Sie können die über diese Satelliten gesendeten Programme empfangen, sobald sie den Receiver an eine Satelliten-Antenne anschließen und diese auf einen dieser Satelliten ausgerichten.

Der Receiver sucht weitere neue Programme, sobald Sie den automatischen Sender-Suchlauf für diesen Satelliten starten.

Alle Receiver-Einstellungen können Sie leicht über die Benutzer-Oberfläche (Menü) auf dem TV-Bildschirm vornehmen. Die Benutzer-Oberfläche unterstützt Sie in den Sprachen:

- deutsch
- spanisch
- englisch
- französisch
- niederländisch
- griechisch
- polnisch
- tschechisch
- türkisch
- italienisch
- ungarisch
- schwedisch
- slowakisch
- norwegisch

Ab Werk sind sie auf folgende Satelliten vorprogrammiert:

- Astra 1
- Hotbird
- Türksat
- Sirius2

- Amos

Der Receiver verfügt über eine Firmware-Aktualisierung über den Satelliten Astra 19°.

Weitere Ausstattungsmerkmale:

- Software-Update via Satellit Astra 19°, oder über RS232-Anschluss
- Kurze Umschaltdauer, schneller Bootvorgang beim Einschalten
- Speichern des zuletzt gesehenen Programms, Sprungtaste zum vorhergesehenen Programms
- LNB-Steuerlogik (Ton 0/22 kHz), max. Stromabgabe für LNB 300 mA
- Symbolrate 1–35 MS/s und Frequenzeingang 950–2150 MHz
- Manuelle PID Eingabe möglich
- 7 Tasten an der Frontblende
- plug and play
- Leistungsaufnahme im Standby-Betrieb unter 3 Watt
- Netzanschluss 100–240 V, 50/60 Hz
- Installationsassistent
- 4000 Programmspeicherplätze
- Kindersicherung
- 1 Favoritenliste und 9 Programmgruppen, Editor
- Automatischer Sender-Suchlauf
- Sender-Listeneditor
- Analogen Tonausgang über Cinch-Stecker, Lautstärkeregelung über Fernbedienung möglich
- RCA Video-Ausgang Cinch, S-VHS Ausgang
- SPDIF: Coaxial OPTICAL Audio Anschluss
- 2 SCART-Anschlüsse, jeweils einen für TV- bzw. Videogerät
- TV SCART mit CVBS, RGB und YUV-Signal
- Durchschleif-Funktion zum Anschluss eines Analog-Receivers, (F-Anschluß, loop through)
- Super-Fast-Videotext mit einem Speicher von 800 Seiten

- Radio-Empfang, Radio-Hintergrundbild
- Programm-Informationen auf dem Bildschirm, aktuelle Uhrzeit
- DiSEqC 1.0, 1.2, Goto X, wird unterstützt, wenn entsprechende Antennen-Anlage angeschlossen ist
- SWAP-Funktion
- Bildschirm-Formate einstellbar auf 4:3, 16:9 und automatisch
- Multi-Funktionstimer, 8-fach und an EPG gekoppelt, Sleep-Timer
- Elektronischer Programm-Führer EPG
- SCPC/MCPC-Empfangsnorm C/Ku-Band–Satelliten
- Automatische Wahl von NTSC/PAL und Videoumwandler
- Signalmeter zum Ausrichten des Parabol-Spiegels

ⓘ Zusätzlich kann über unsere Homepage (www.comag-ag.de) ein passender Programm-Editor herunter geladen werden. Mit Ihrem Computer können Sie dann die Programmlisten des Receivers bearbeiten. Bitte beachten Sie hierzu die Informationen auf unserer Homepage.

Receiver anschließen

Der Receiver wird über ein LNB-Kabel mit der Anschlussdose Ihrer Satelliten-Antenne verbunden. Bevor Sie den Receiver anschließen können, müssen Sie gegebenenfalls ein LNB-Kabel montieren.

ⓘ Das LNB-Kabel gehört nicht zum Lieferumfang.

⚠ **Achtung!**
Verbinden Sie den Receiver erst mit dem Stromnetz, wenn Sie ihn ordnungsgemäß an alle Geräte und die Antenne angeschlossen haben. Andernfalls kann der Receiver beschädigt werden.
Das Drahtgeflecht und der innere Leiter des LNB-Kabels führen während des Betriebs Strom.

LNB-Kabel montieren

Zur Montage der IF-Stecker auf das Koaxial-Kabel benötigen Sie eine Abisolierzange und einen Seitenschneider.

⇨ Trennen Sie an jedem Ende 8 mm Koaxial-Kabel bis auf den inneren Leiter ab.

⇨ Trennen Sie vorsichtig 10 mm der äußeren Isolierung ab, so dass das Drahtgeflecht frei liegt.

⇨ Stülpen Sie das Drahtgeflecht nach hinten und drehen Sie es über die äußere Isolierung, so dass es den inneren Leiter nicht berührt.

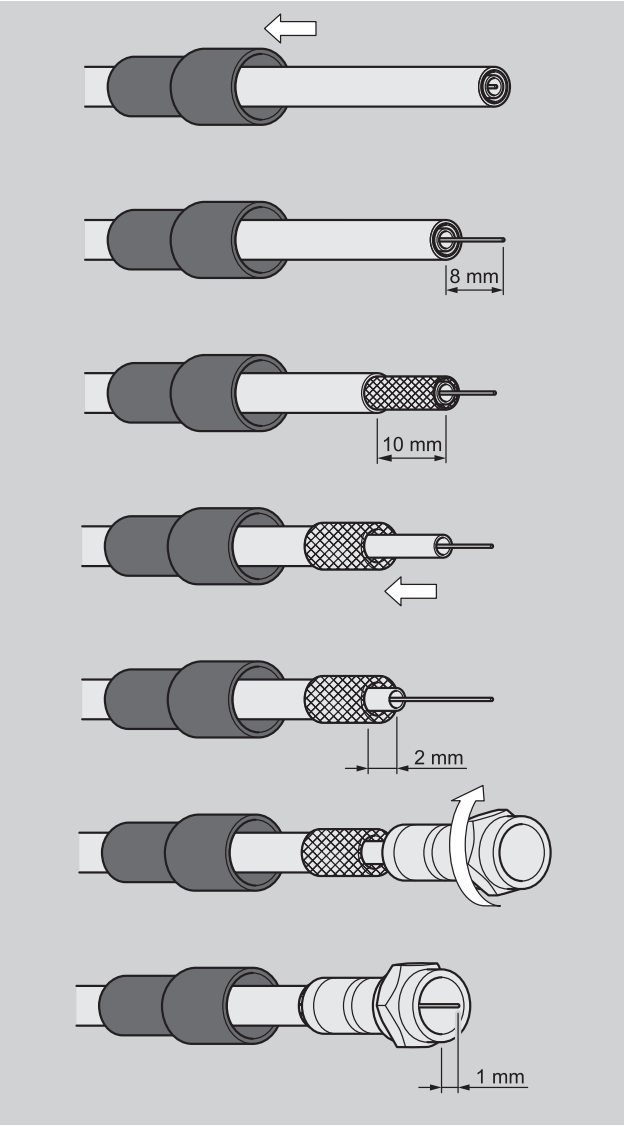
⇨ Entfernen Sie die innere Isolierung bis 2 mm vor dem Drahtgeflecht.

⇨ Drehen Sie den IF-Stecker auf das zurück gestülpte Drahtgeflecht, bis der Stecker an die innere Isolierung anstößt.

ⓘ Es darf kein Drahtgeflecht hinten am Stecker-Ende überstehen.

⇨ Kürzen Sie den Innenleiter mit einem Seitenschneider, so dass er maximal 1 mm aus dem Stecker ragt.

Montage-Schema



Anschluss mit SCART-Kabel

⇨ Schrauben Sie den IF-Stecker des LNB-Kabels auf den Antennen-Anschluss „LNB IN“ am Receiver.

⇨ Stecken Sie das SCART-Kabel in die SCART-Buchse „TV“ am Receiver.

⇨ Verbinden Sie das SCART-Kabel mit dem TV-Gerät. Beachten Sie die Bedienungsanleitung des TV-Geräts.

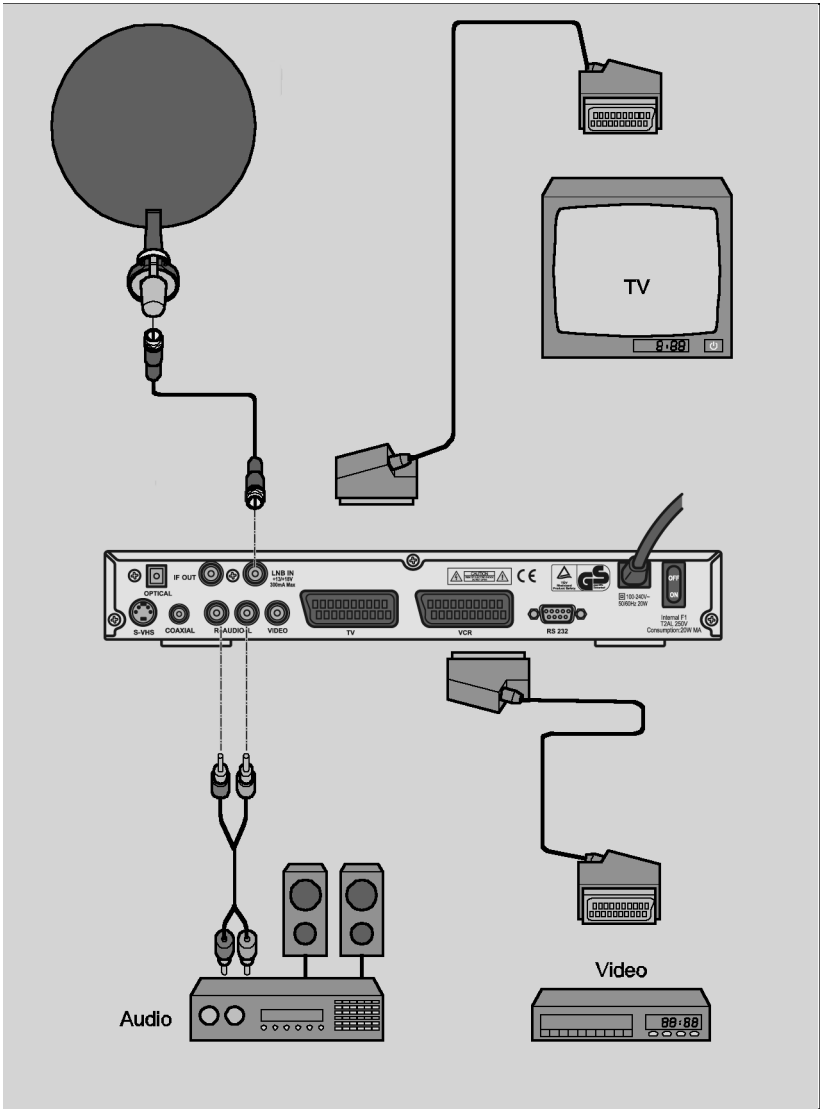
⇨ Wenn Sie ein Video-Gerät anschließen möchten, stecken Sie ein SCART-Kabel in die SCART-Buchse „VCR“ am Receiver.

⇨ Verbinden Sie das SCART-Kabel mit dem Video-Gerät. Beachten Sie die Bedienungsanleitung des Video-Geräts.

⇨ Wenn Sie eine Stereo-Anlage anschließen möchten, stecken Sie die Cinch-Stecker des Cinch-Kabels in die Buchsen „AUDIO R“ und „AUDIO L“ des Receivers.

ⓘ Das Scart-Kabel gehört nicht zum Lieferumfang.

Anschluss-Schema



Anschluss mit YUV-Kabel (YCbCr)

Wenn Sie ein TV-Gerät mit YUV-Anschlüssen besitzen, können Sie dieses über den SCART-Anschluss „TV“ am Receiver anschließen. Dazu benötigen Sie ein YUV-Kabel mit YUV-Steckern am einen und einem SCART-Stecker am anderen Ende.

⇨ Verbinden Sie das YUV-Kabel mit den YUV-Anschlüssen am TV-Gerät.

⇨ Verbinden Sie den SCART-Stecker des YUV-Kabels mit dem SCART-Anschluss „TV“am Receiver.

ⓘ Beachten Sie die Hinweise in der Bedienungsanleitung des TV-Geräts.

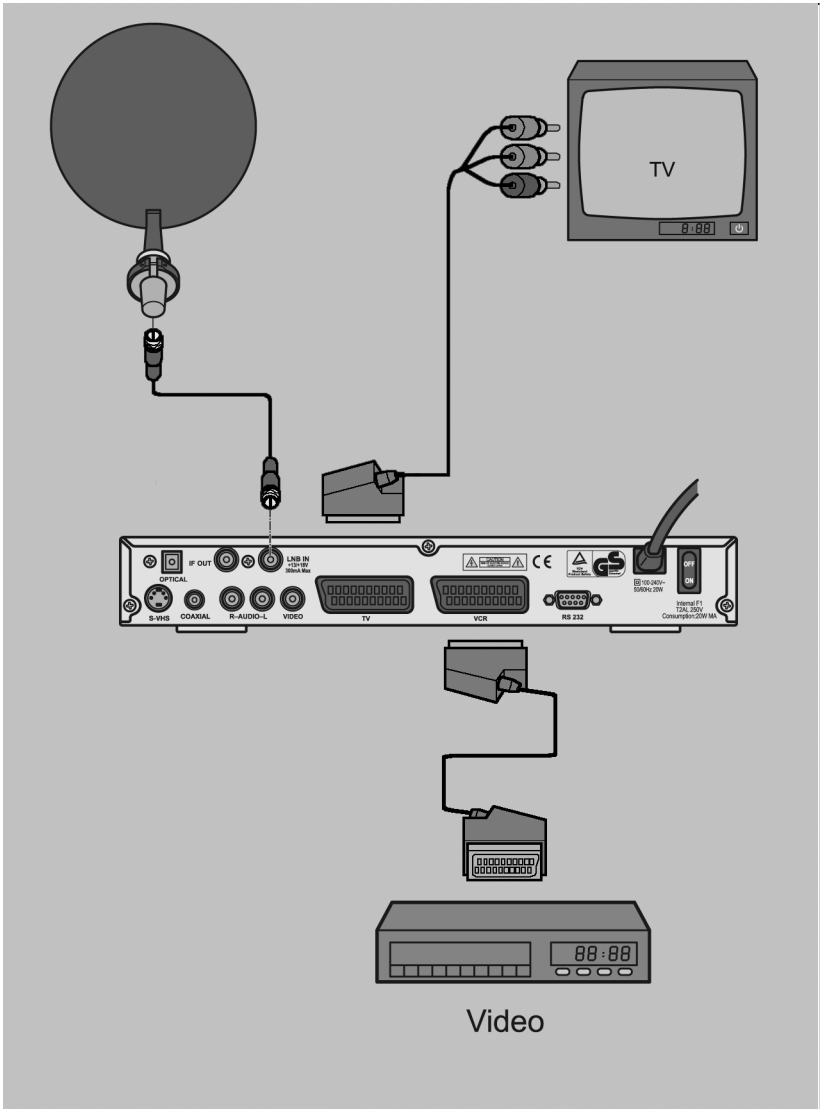
Das YUV-Kabel gehört nicht zum Lieferumfang.

⇨ Wenn Sie einen Video-Recorder anschließen möchten, verbinden Sie das SCART-Kabel mit dem SCART-Anschluss „VCR“ am Receiver.

ⓘ Beachten Sie die Hinweise in der Bedienungsanleitung des Video-Recorders.

ⓘ Dieser YUV Ausgang ist ein besonders hochwertiger Ausgang und speziell geeignet für Flachbildschirme, Plasma TV Geräte oder Videoprojektoren (Beamer) Beachten Sie die Hinweise in der Bedienungsanleitung der angeschlossenen Geräte.

Anschluss-Schema



Anschluss mit S-Video-Kabel (S-VHS)

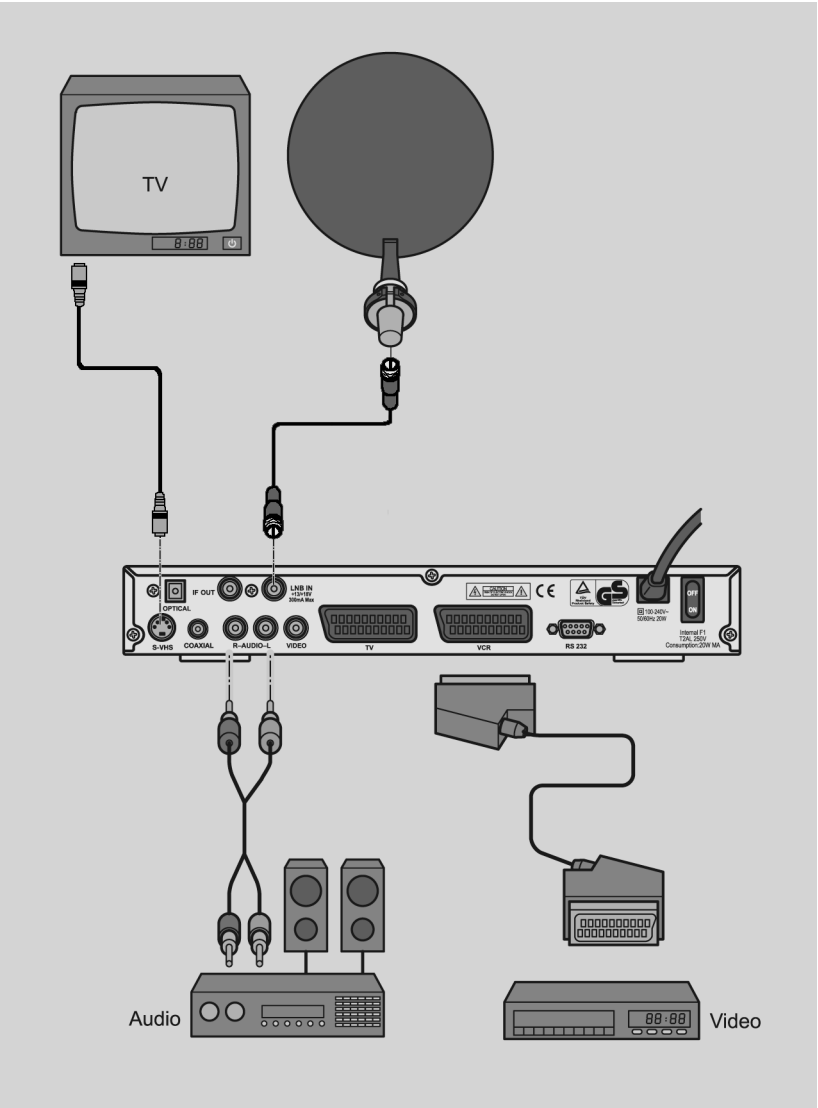
Achtung!
Beachten Sie unbedingt die Angaben zum Anschluss des S-Video-Kabels (SVHS) in der Bedienungsanleitung Ihres TV-Geräts.

Das S-Video-Kabel gehört nicht zum Lieferumfang.

- ⇨ Stecken Sie das S-Video-Kabel in die Buchse „S-Video“ am Receiver.
- ⇨ Verbinden Sie das S-Video-Kabel mit dem TV-Gerät.
- ⇨ Stecken Sie die Cinch-Stecker des Cinch-Kabels in die Buchsen „AUDIO-R“ und „AUDIO-L“ des Receivers.
- ⇨ Verbinden Sie das Cinch-Kabel mit der Stereo-Anlage.
- ⇨ Wenn Sie ein Video-Gerät anschließen möchten, stecken Sie ein SCART-Kabel in die SCART-Buchse „VCR“ am Receiver.
- ⇨ Verbinden Sie das SCART-Kabel mit dem Video-Gerät.

Beachten Sie die Bedienungsanleitung des Video-Geräts.

Anschluss-Schema



Anschluss mit Cinch-Kabel

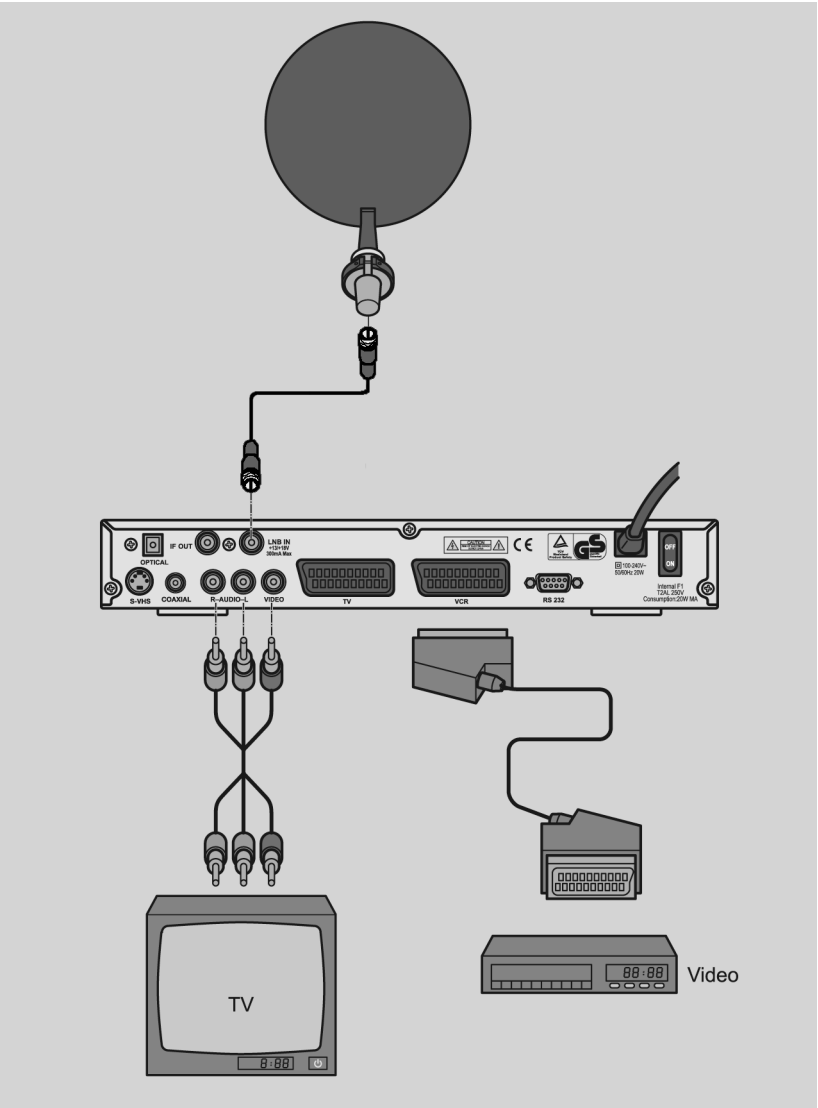
Wenn Sie ein TV-Gerät besitzen, das nicht über einen SCART-Anschluss verfügt, können Sie den Receiver über ein Cinch-Kabel anschließen.

⇨ Verbinden Sie den Anschluss „VIDEO“ am Receiver mit dem Video-Eingang am TV-Gerät.

⇨ Verbinden Sie die Anschlüsse „AUDIO-R“ und „AUDIO-L“ des Receivers mit den Audio-Eingängen des TV-Geräts.

ⓘ Das Cinch-Kabel gehört nicht zum Lieferumfang.

Anschluss Schema



Anschluss eines Audio-Digital-Receivers

Wenn Sie die 5-Kanal-Audioübertragung (Dolby Digital Klang/AC3) nutzen wollen, müssen Sie Ihren Audio-Digital Receiver mit dem optischen oder koaxialen Ausgang des Receivers verbinden.

Achtung!
Verbinden Sie niemals den Phono-Eingang Ihrer Stereo-Anlage mit dem Receiver, das kann Ihre Stereo-Anlage zerstören. Beachten Sie unbedingt die Angaben zum Anschluss eines Cinch-Kabels in der Bedienungsanleitung Ihrer Stereo-Anlage.

Achtung!
Beachten Sie unbedingt die Angaben zum Anschluss in der Bedienungsanleitung Ihres Audio-Digital-Receivers.

Das optische Kabel und das Koaxial-Kabel gehören nicht zum Lieferumfang.

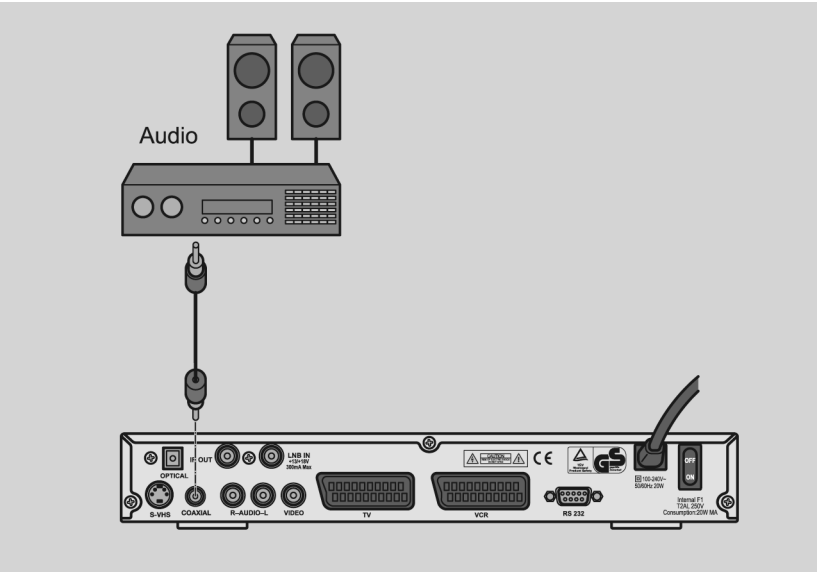
Zum Radio-Empfang muss Ihr TV-Gerät nicht eingeschaltet sein.
Wenn Sie den TV-Ton über Ihre Stereo-Anlage empfangen möchten, müssen Sie das TV-Gerät einschalten.

Anschluss koaxialer Digitalausgang

⇨ Stecken Sie das Koaxial-Kabel in den Anschluss „COAXIAL“ am Receiver.

⇨ Verbinden Sie das Koaxial-Kabel mit dem Audio-Digital-Receiver.

Anschluss-Schema



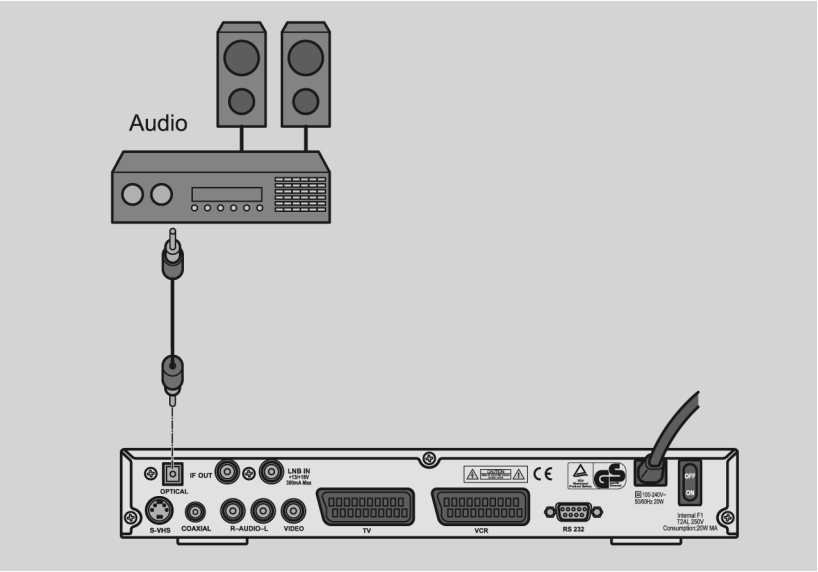
Anschluss optischer Digitalausgang

⇨ Ziehen Sie die Schutzkappe aus der Buchse „OPTICAL“ am Receiver.

⇨ Stecken Sie das optische Kabel in den Anschluss „OPTICAL“ am Receiver.

⇨ Verbinden Sie das optische Kabel mit dem Audio-Digital-Receiver.

Anschluss-Schema

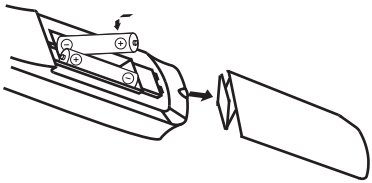


In Betrieb nehmen

Fernbedienung

Für die Fernbedienung benötigen Sie zwei Batterien vom Typ Micro: LR 03/AAA/1,5 V.

⇨ Öffnen Sie das Batteriefach.



⇨ Legen Sie zwei Batterien unter Beachtung der vorgegebenen Polarität in das Batteriefach ein. Und schließen Sie den Batteriefachdeckel wieder sorgfältig, bis der Deckel einrastet.

⇨ Tauschen Sie schwächer werdende Batterien rechtzeitig aus.

⇨ Tauschen Sie immer beide Batterien gleichzeitig aus und verwenden Sie Batterien des gleichen Typs.

⇨ Wenn eine Batterie ausgelaufen ist, ziehen Sie Schutzhandschuhe an und reinigen Sie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch.

⚠ Achtung!

Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Gesundheit und die Umwelt schädigen. Entsorgen Sie die Batterien deshalb unbedingt entsprechend den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Werfen Sie die Batterien niemals in den normalen Hausmüll.

Die Fernbedienung übermittelt Infrarot-Signale an den Receiver. Die Funktion der Tasten entnehmen Sie bitte der Übersicht der Fernbedienung.

⇨ Richten Sie die Fernbedienung auf die Vorderseite des Receivers und drücken Sie einmal kurz die entsprechende Taste.

Receiver

⚠ Achtung!
Kontrollieren Sie den ordnungsgemäßen Anschluss alle Geräte und der Antenne, bevor Sie den Receiver mit dem Stromnetz verbinden.

⇨ Stecken Sie den Netz-Stecker des Receivers in die Netz-Steckdose.

Das Gerät befindet sich im Standby-Modus (Bereitschaft). Die Ziffern-Anzeige am Receiver leuchtet nicht (Anzeige dunkel).

⇨ Stecken Sie die Netz-Stecker der angeschlossenen Geräte in die Netz-Steckdose und schalten Sie diese ein.

⇨ Schalten Sie den AV-Kanal am TV-Gerät ein.

⇨ Schalten Sie den Receiver über die rote Taste oben rechts auf der Fernbedienung ein.

Die Programmplatz-Anzeige am Receiver leuchtet grün.

Der Receiver wird mit voreingestellten Fernseh-Programmen ausgeliefert und kann direkt benutzt werden. Wenn Sie feststellen möchten, ob es neue Programme gibt, aktivieren Sie einen Programm-Suchlauf. Lesen Sie dazu die Informationen auf Seite 38.

Common Interface (CI) – Schacht

Ihr Receiver ist auch zum Empfangen von verschlüsselten Programmen geeignet. In diesem Fall benötigen Sie eine Smartcard und ein CI-Modul. Bei deren Verwendung werden weitere Menüs freigegeben. Befolgen Sie dabei die Hinweise im Bildschirmmenü des Receivers und die Hinweise des Kartenanbieters. Ihr Receiver verfügt über zwei CI-Steckplätze.

Bitte beachten Sie:

Das Benutzen von Pay-TV ohne gültiges Abonnement ist illegal, bedeutet zudem sofortigen Garantie- und Gewährleistungsverlust und kann die Zerstörung Ihres Receivers bewirken. Benutzen Sie nur eine legale Abokarte.

Bedienen

Benutzer-Oberfläche auf dem TV-Bildschirm

Über die Menüs der Benutzer-Oberfläche können Sie individuelle Einstellungen Ihres Receivers vornehmen. Sie müssen den Receiver und das TV-Gerät einschalten, um sich die Benutzer-Oberfläche anzeigen zu lassen. Sie besteht aus dem Hauptmenü und seinen Untermenüs.

⇨ Drücken Sie die „MENU“-Taste.

Das Hauptmenü wird angezeigt. Mit der „EXIT“-Taste können Sie dieses wieder verlassen.

So können Sie sich in den Menüs orientieren

Links oben:	Menü-Name
Rechts:	Untermenü oder Menüpunkte
Links unten:	Miniaturansicht des eingestellten Programms
Rechts Unten:	Die Informationsleiste zeigt Ihnen die Tasten, mit denen Sie sich im aktuellen Menü bewegen können.

Bildschirm-Einblendungen bei einem Programm-Wechsel

Bei einem Programm-Wechsel wird am Bildschirm für 5 Sekunden eine Informationsleiste eingeblendet.

In dieser Informationsleiste finden Sie folgende Hinweise:

	Datum
	Aktuelle Uhrzeit
	Audiosprache
	Programmplatz
	Empfanges Programm
	Satellit über den empfangen wird
TXT-Symbol	„TXT“ wird angezeigt, wenn der gewählte Sender Teletext anbietet.
EPG	„EPG“ wird angezeigt, wenn der gewählte Sender die Programm-Informationen anbietet.
Herz-Symbol	Das Herz-Symbol wird angezeigt, wenn Sie das Programm in Ihre Favoritenliste aufgenommen haben.

Menü-Aufbau

Hauptmenü	Untermenü	Erläuterung
Programm-Manager	Programmzuordnung	siehe folgenden Text
	Programmgruppen	siehe folgenden Text
	Programme sortieren	siehe folgenden Text
	Neues Programm	neues Programm einrichten
	Prog. bearbeiten	Programm PID editieren
	Alles löschen	siehe folgenden Text
System Installation	Satelliten hinzufügen	Satelliten manuell hinzufügen
	Satellit bearbeiten	Einstellungen für die vorh. Satelliten verändern
	Satelliten löschen	Einstellungen für den Satelliten löschen
	Automatisches Einstel.	Einstellungen für den Satelliten automatisch einstellen
	Manuelles Einstellen	Direkteingabe Frequenz
	Ändere Transponder	siehe folgenden Text
	Lösche Transponder	siehe folgenden Text
	Satellitensuchlauf	siehe folgenden Text
System Konfiguration	System-Einstellung	siehe folgenden Text
	DISEqC Motor Setup	siehe folgenden Text
	Prog. beim Einschalten	Startkanal festlegen
	Werkseinstellung	siehe folgenden Text

Hauptmenü	Untermenü	Erläuterung
Sonstiges	Spiel	siehe folgenden Text
	Signal-Anzeige	Informationen zum Satellit und Signalstärke
	Software erneuern	RS232 aktivieren
	Software-Update übe	Software Update über Satellit Astra 19,2° Ost
	Hilfe	Hilfetexte für die Funktion einiger Tasten auf der Fernbedienung
	Version	Informationen zur Hardware und Software des Receivers

In den Menüs navigieren

⇨ Um zwischen den Untermenüs zu wechseln, drücken Sie die Pfeil-Tasten „CH ▼" und „CH ▲".

Das ausgewählte Untermenü wird gelb markiert.

⇨ Um das markierte Untermenü zu bestätigen, drücken Sie die „OK“-Taste.

Die Menüpunkte des ausgewählten Untermenüs werden angezeigt.

⇨ Um von einem Menüpunkt zum nächsten zu gelangen, drücken Sie die Pfeil-Tasten „CH ▼" und „CH ▲".

Der ausgewählte Menüpunkt wird gelb markiert.

⇨ Um den markierten Menüpunkt zu bestätigen, drücken Sie die „OK“-Taste.

Es erfolgt die Anzeige der Einstellungen zu diesem Menüpunkt. Die Bildschirm-Anzeige der meisten Menüpunkte ist zweigeteilt. Auf der linken Seite wird die Einstellung genannt. Auf der rechten Seite sehen Sie die aktuell eingestellten Daten.

⇨ Um von einer Einstellung zur nächsten zu gelangen, drücken Sie die Pfeil-Tasten „CH ▼" und „CH ▲".

Die ausgewählte Einstellung wird gelb markiert.

⇨ Um die markierte Einstellung zu bestätigen, drücken Sie die „OK“-Taste.

⇨ Sie können:

- mit den Pfeil-Tasten „V+" oder „V–" zwischen den Auswahl-Möglichkeiten wechseln
- mit den Pfeil-Tasten „CH ▼" und „CH ▲" die gewünschte Auswahl-Möglichkeit markieren
- mit den Zifferntasten Zahlen eingeben, wenn die Einstellung eine numerische Eingabe erfordert.

⇨ Um die Einstellung zu bestätigen, drücken Sie die „OK“-Taste.

⇨ Um zurück in die nächst höhere Menü-Ebene zu gelangen, drücken Sie die „EXIT“-Taste.

⇨ Um das Hauptmenü zu verlassen, drücken Sie die „EXIT“-Taste.

Das Bildschirm-Menü wird geschlossen und der Bildschirm befindet sich im TV-Modus.

Programmliste bearbeiten

⇨ Um die Programmliste zu verändern, gehen Sie in das Untermenü „Programmzuordnung“ (über Menü, Prog.-Verwaltung)

Der Anfang der Liste der verfügbaren Programme wird angezeigt. Für ein markiertes Programm werden Ihnen weitere Informationen angezeigt und können geändert werden.

Option	Erklärung
1.Fav	Das ausgewählte Programm wird in Ihre Favoritenliste aufgenommen.
2.Lock	Sie können Programme aus der Liste sperren oder wieder entsperren.
3.Skip	Sie legen fest, ob ein gesperrtes Programm bei der Programmauswahl übersprungen wird.
4.Del(ete)	Sie können ein Programm aus der Liste löschen.
5.Move	Sie können ein Programm in der Liste verschieben.
6.Rename	Sie können die Programme frei umbenennen.

⇨ Für die gewünschte Option drücken Sie die entsprechende Zifferntaste auf der Fernbedienung. EXIT-Taste, verlassen ohne Änderung.

Favoritenliste, Programmgruppe

⇨ Um die Favoritenliste zu erstellen oder zu bearbeiten, gehen Sie in das Untermenü „Programmgruppen“.

Die Liste der verfügbaren Fernseh-Programme wird angezeigt. Sie können jedes Programm, mit Hilfe der Zahlentasten,
einer Gruppe (Favoritenliste) zuordnen:

- 0 Kein
- 1 News
- 2 Technik
- 3 Sport
- 4 Filme
- 5 Kinder
- 6 Musik
- 7 Mode
- 8 Familie
- 9 Drama

Jeder Gruppe ist ein Symbol zugeordnet. Beim späteren Aufruf des Programms wird Ihnen dieses Symbol angezeigt.

⇨ Ordnen Sie die Programme der von Ihnen gewünschten Gruppe zu. Zum Speichern drücken Sie die OK-Taste.

Favoritenliste aufrufen

⇨ Drücken Sie zweimal kurz hintereinander die dunkelblaue „List“-Taste.

Links wird Ihnen die Favoritenliste, rechts oben eine Vorschau und rechts unten die Sparte angezeigt.

⇨ Wählen Sie die gewünschte Favoritenliste unten rechts aus.

Programme sortieren

⇨ Um die Kanäle zu sortieren, gehen Sie ins Untermenü „Programme sortieren“.

Sie können die Kanäle nach unterschiedlichen Kriterien automatisch sortieren lassen, z. B. alphabetisch.

⇨ Wählen Sie ein Kriterium aus und bestätigen Sie die Eingabe mit der „OK“-Taste.

Die Kanäle werden dem Kriterium entsprechend sortiert.

Für eine manuelle Sortierung der Kanäle wählen Sie:

Menü-Taste, Prog.-Verwaltung, Programmzuordnung, OK-Taste, Zahlentaste 5 (=Move), zu sortierendes Programm wird weiß unterlegt, dann mit CH rauf (bzw. runter) nach Wunsch einsortieren, OK-Taste, Exit-Taste.

Installationsassistent aufrufen

Der Installationsassistent wird automatisch aufgerufen, wenn Sie alle Voreinstellungen des Receivers löschen.

ⓘ Wenn Sie alle Programme und Einstellungen löschen gehen alle Voreinstellungen für den Receiver verloren!

⇨ Um den Installationsassistenten aufzurufen, gehen Sie ins Untermenü „Alles löschen“.

⇨ Bestätigen Sie die Sicherheitsabfrage mit der „OK“-Taste.

Anschließend startet der Installationsassistent automatisch und führt Sie durch die notwendigen Einstellungen für den Receiver. Im Verlaufe der Installation werden Einstellungen zur Sprache, zu den voreingestellten Programmen und zu neu zu installierenden Programmen abgefragt.

Transponderliste bearbeiten oder löschen

Wir empfehlen keine Änderungen an der Transponderliste vorzunehmen.

⇨ Um die Transponderliste zu bearbeiten, gehen Sie unter System Installation“ zu „Ändere Transponder“.

⇨ Um die Transponderliste zu löschen, gehen Sie unter System Installation“ zu „Lösche Transponder“.

Programmsuche starten

⇨ Wählen Sie unter „System-Installation“ den Menüpunkt „Satellit bearbeiten“.

⇨ Drücken Sie die „OK“-Taste.

⇨ Wählen Sie den gewünschten Satellit aus

⇨ Unter "Programm-Typ" wählen Sie das Suchkriterium. Wir empfehlen Ihnen "unverschlüsselt" zu wählen.

⇨ Drücken Sie die „OK“-Taste.

⇨ Suchlaufabfrage beantworten Sie mit "ja".

⇨ Sie sehen jetzt die Satellitenfrequenzbelegung. Drücken Sie erneut "OK"-Taste.

⇨ Suchlauf startet automatisch. Die neu gefundenen Programme werden automatisch am Ende der vorh. Programmliste hinzugefügt.

Hinweis für Sat-Profis:

Zusätzlich ist ein Spezial-Suchlauf möglich, bei dem die Start- und Endfrequenz eingegeben werden kann. (Transponderfrequenzen sind nicht bekannt)

Vorgehensweise: Menü-Taste, System-Installation, Automatische Suche, Satellit eingeben, Start- und Endfrequenz eingeben, Möglichkeit der Eingabe von drei verschiedenen Symbolraten, OK-Taste. Suche dauert etwas länger wie oben. Transponderfrequenzen werden gefunden, dann OK-Taste zur Programmsuche der einzelnen Fernsekanäle. Nach dem Suchlauf Programme manuell speichern.

Hinzufügen eines nicht vorprogrammierten, neuen Satelliten und Suchlauf auf diesem Satelliten

Hinzufügen des neuen Satelliten

⇨ Drücken Sie die „MENU“-Taste.

⇨ Wählen Sie in dem Menü „System-Installation“ das Untermenü „Satelliten hinzufügen“.

⇨ Drücken Sie die „OK“-Taste.

Auf dem Bildschirm wird ein kleines Menü angezeigt.

⇨ Drücken Sie die „V+“-Taste.

Auf dem Bildschirm wird ein kleines Menü mit Satellitennamen angezeigt.

⇨ Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten „CH ▼" und „CH ▲“ „User Satellit“ aus.

⇨ Drücken Sie die „OK“-Taste.

⇨ Um für den „User Satellit“ einen Namen zu vergeben, drücken Sie die Zifferntaste 1.

Auf dem Bildschirm wird ein Editorfeld angezeigt. Im Editorfeld steht „User Satellit“.

⇨ Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten „CH ▼" und „CH ▲" und den Zifferntasten die Buchstaben und Ziffern für den neuen Satellitennamen aus.

⇨ Wenn Sie einen eingegebenen Buchstaben löschen möchten, drücken Sie die „AUDIO“-Taste.

⇨ Bestätigen Sie die Eingabe mit der „OK“-Taste.

Der Editor wird geschlossen.

⇨ Drücken Sie erneut die „OK“-Taste.

Am Bildschirm wird die Meldung „erfolgreich upgedatet“ angezeigt.

Suchlauf auf dem neuen Satelliten

⇨ Wählen Sie im Menü „System-Installation“ das Untermenü „Automatische Suche“.

⇨ Drücken Sie die „OK“-Taste

⇨ Drücken Sie die „V+“-Taste.

⇨ Auf dem Bildschirm wird der neue Satellit in einem kleinen Menü angezeigt.

⇨ Wählen Sie den neuen Satelliten aus.

Sie sehen jetzt die Satellitenfrequenzbelegung.

⇨ Drücken Sie die „OK“-Taste.

⇨ Wenn Sie die Start-und Endfrequenz des Satelliten ändern möchten, gehen Sie wie im „Hinweis für Sat-Profis vor“.

Systemeinstellung ändern

Im Untermenü „System Einstellung“ (über Menü-Taste, Systemkonfiguration) können Sie die folgenden Einstellungen vornehmen:

Untermenü	Option/Erläuterung
Sprache	Menüsprache einstellen: Deutsch, Niederländisch, Polnisch, Tschechisch, Spanisch, Ungarisch, Englisch, Italienisch, Türkisch, Französisch, Griechisch
OSD Bildschirmdialog	Farbe des OnScreenDisplay festlegen
	Zeitangabe im OSD einblenden
	Untertitel im OSD einblenden
	Zeitspanne, nachdem das OSD ausgeblendet wird
	Position der Info-Tafel auf dem Bildschirm festlegen
	Transparenz des OSD einstellen

	Rahmenart für das OSD festlegen (Radio-Hintergrundbild)
Fernsehgerät	Video-modus: Auto, PAL-M, PAL-BG, NTSC, Secam
	4:3 Letterbox, Normalformat 4:3 PanScan, volle Bildhöhe bei 4:3 Bildformat 16:09, Breitbildformat
	Video-Ausgang einstellen: CVBS, RGB, YcbCr (YUV)
	HF-Modus : ohne Funktion
	HF-Kanal: ohne Funktion
	Helligkeit des Fernsehbildes einstellen
	Kontrast des Fernsehbildes einstellen
Zeit	Einstellungen Uhrzeit
	An/Aus, Einstellung Sommerzeit
	Timermodus-Zeiteinstellung (Auto, manuell). Bei manuell ist die direkte Eingabe von Uhrzeit und Datum möglich
	Datum einstellen
	Zeit einstellen
	GMT-Abweichung : Abweichung von Zeit in Greenwich einstellen
	Timer: An/Aus, Timer ein- oder abstellen
Kindersicherung	Werksvorgabe ist 0000 Passwortänderung , genaue Beschreibung siehe weiter unten.
Audio	Tonsignal-Vergabe für einzelne Tasten

Hinweis: Der untere Informations-Balken in den Bildschirmmenüs zeigt Ihnen, welche der Tasten Sie jeweils benutzen können.

⇨ Nehmen Sie die gewünschten Einstellungen vor.

Kindersicherung/PIN-Code

In diesem Menü können Sie die Bedienung durch die Tasten am Gerät verhindern.

Den vom Werk eingestellten PIN-Code (Passwort) können Sie ändern und eine beliebige andere vierstellige Zahl als persönlichen PIN-Code eingeben. Vom Werk wurde der PIN-Code „0000“ vorprogrammiert.

ⓘ Merken Sie sich den neuen PIN-Code, denn nach der Änderung gilt nur noch der neue Code.
Wenn Sie Ihren persönlichen PIN-Code vergessen haben, wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

⇨ Gehen Sie in das Untermenü „Installation“.

⇨ Wählen Sie den Menüpunkt „Kindersicherung“ und dort „Neues Passwort“.

⇨ Geben Sie den alten PIN-Code über die Ziffern-Tasten ein.

⇨ Geben Sie danach in der nächsten Zeile den neuen PIN-Code ein.

⇨ Die Anzeige springt automatisch auf den Menüpunkt „Passwort bestätigen“.

⇨ Geben Sie den neuen PIN-Code noch einmal ein.

Das neue Passwort wird übernommen.

DiSEqC-Motoreinstellung

(über Menü-Taste, Systemkonfiguration)

⇨ Um die DiSEqC-Motoreinstellungen vor zu nehmen, gehen Sie ins Menü „System Konfiguration“ zum Menüpunkt „DiSEqC-Motor Setup“.

ⓘ Sie können nur Änderungen vornehmen, wenn Sie den Receiver eine motorisierte Satelliten-Anlage anschließen.

Prog. beim Einschalten

(über Menü-Taste, Systemkonfiguration)

⇨ Hier können Sie das Einschaltprogramm festlegen, das nach Stromausfall gestartet wird.

Werkseinstellung

ⓘ Alle von Ihnen vorgenommenen Einstellungen und gespeicherten Daten werden gelöscht. Der Receiver wird in den Auslieferungszustand zurückgesetzt.

⇨ Um den Receiver auf die Werkseinstellung zurückzusetzen, gehen Sie im Untermenü „System Einstellung“ zum Menüpunkt „Werkseinstellung“.

⇨ Wählen Sie eine Möglichkeit aus und bestätigen Sie die Sicherheitsabfrage.

⇨ Warten Sie, bis der Receiver neu startet.

Dieser Vorgang kann einige Minuten dauern.

Akustisches Signal zum Ausrichten der Satelliten-Antenne

(Über Menü-Taste, Sonstiges, Signal-Anzeige). Eine optische Signalstärke wird gleichzeitig angezeigt.

Über das TV-Gerät wird ein Signalton ausgegeben. Ein lauteres und höheres Signal zeigt eine bessere Ausrichtung der Antenne an.

Software-Upgrade via Satellit

Hinweis: Das Update hat **nichts** mit dem Speichern von Fernsehkanälen zu tun, sondern dient zum Erneuern der Betriebssoftware des Receivers.

Das Update ist im Normalfall **nicht** zum ordentlichen Betrieb des Receivers notwendig.

⇨ Um die Software zu aktualisieren, gehen Sie im Untermenü „Sonstiges“ zum Menüpunkt „Sat Update“.

ⓘ Sie müssen Ihre Satelliten-Anlage auf den Satelliten ASTRA 19° ausrichten, um die Software-Aktualisierung durchführen zu können.

⇨ Bestätigen Sie die Sicherheitsabfrage mit „OK“, um ein Update durchzuführen.

Der Receiver startet die Software-Aktualisierung. Bestätigen Sie „Wollen Sie fortfahren?“ mit Ja.

ⓘ Die Software-Aktualisierung kann bis zu einer Stunde dauern.

Nach Beendigung der Aktualisierung werden Sie aufgefordert eine beliebige Taste zu drücken.

⇨ Drücken Sie eine beliebige Taste.

Anschließend wird eine Bestätigungsmeldung vom Menü ausgegeben, dass die Aktualisierung erfolgreich beendet wurde.

Spielen

Es stehen Ihnen die Spiele Tetris und Minenräumer zur Verfügung. Sie sehen dort, welche Tasten der Fernbedienung Sie benötigen.

⇨ Wählen Sie im Untermenü „Spiel“ eines der beiden vorhandenen Spiele aus.

Tasten mit Sonderfunktionen

EPG-Modus

Sie können sich über diesen Modus Informationen zum laufenden Programm anzeigen lassen.

⇨ Drücken Sie im Normalbetrieb die „EPG“-Taste.

Auf der linken Seite wird Ihnen die Senderliste, auf der rechten Seite werden Ihnen die zum ausgewählten Programm, aktuellen Informationen angezeigt.

Mit nochmaligen Drücken der EPG-Taste erhalten Sie weitere zusätzliche Programm-Kurzhinweise für nachfolgende Uhrzeiten (bis zu 7 Tage im voraus). Mit den CH-Tasten können Sie die Anzeige innerhalb des gleichen Tages weiterblättern. Mit V- und V+ können Sie die Tage auswählen. Durch Drücken der OK-Taste nach Auswahl eines bestimmten Eintrags können Sie weitere zusätzliche Infos zu einem Programmhinweis erhalten.

Timer

Timer-Programmierung über das OSD-Menü:

Im Menüpunkt System-Konfiguration, System-Einstellung wählen Sie bitte den Punkt Zeit. Bestätigen Sie mit der OK-Taste.

Überprüfen Sie die aktuellen Zeiteinstellungen (z.B. Sommerzeit, GMT-Abweichung). Stellen Sie dann die Timer-Funktion auf „an“. Drücken Sie die OK-Taste (achten Sie darauf, dass Sie auf Timer stehen). Damit gelangen Sie in das Timer-Menü. In diesem Menü können Sie bis zu acht verschiedene Timer-Programmierungen einstellen. Der Receiver schaltet dann zu der programmierten Zeit ein. Folgende Einstellmöglichkeiten stehen zur Verfügung:

Option	Erläuterung
Timernummer	Timernummer von 1 bis 8 festlegen
Timer Modus	Intervall festlegen: aus, einmal, täglich, wöchentlich, monatlich, jährlich
Wakeup Modus	Mitteilung oder Kanal einschalten
TV Kanal	Kanal auswählen bzw. ein Ereignis bei obiger Einstellung „Mitteilung“ Geburtstag, Jahrestag, Allgemein
Einschaltdatum	
Einschalt-Zeit	
Dauer	Einschaltdauer des Receivers

⇨ Wählen Sie mit den „CH ▼" und „CH ▲" und den „V–„ und „V+“-die gewünschten Einstellungen aus und drücken Sie die „OK“-Taste.

Timer-Programmierung über den EPG:

Um über einen EPG-Eintrag den Timer zu programmieren, gehen Sie bitte wie folgt vor: wählen Sie im EPG-Modus das gewünschte Ereignis aus. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der „TV/SAT“-Taste. Bitte überprüfen Sie in der nun erscheinenden Anzeige die Angaben auf ihre Richtigkeit. Stellen Sie dann den gewünschten Timer-Modus ein (Beispiel „einmal“) ein. Bestätigen Sie die Eingaben mit der „OK-Taste“. Es erscheint die Meldung „erfolgreich upgedatet“.

Audio

Mit der Audio-Taste können Sie die Ton-Spur auswählen, falls ein Sender Mehrkanalton anbietet. Des weiteren können Sie hier DolbyDigital-Modus aktivieren (hierzu benötigen Sie zusätzlich eine DolbyDigital-Anlage, der Anschluss erfolgt hinten am Gerät über die COAXIAL- oder OPTICAL-Buchse).

Zoom

Mit der Zoom-Funktion können Sie einen Bildausschnitt vergrößern.

⇨ Drücken Sie einmal auf die „Zoom“-Taste.

⇨ Wählen Sie mit den „CH ▼" und „CH ▲" und den „V–„- und „V+“-Tasten den Bildausschnitt.

⇨ Drücken Sie die „OK“-Taste.

Mit jedem Druck auf die „OK“-Taste wird der Bildausschnitt in maximal sechs Stufen vergrößert. Beim siebten Tastendruck hat das Bild wieder die Ausgangsgröße.

List

Diese Funktionstaste zeigt Ihnen auf der linken Seite die Kanalliste und auf der rechten Seite die zugeordneten Satelliten und ein Vorschaubild des Programms.

⇨ Drücken Sie einmal auf die „List“-Taste.

⇨ Drücken Sie erneut auf die „List“-Taste.

Jetzt werden Ihnen rechts die Favoritenliste (Gruppen) angezeigt.

⇨ Wählen Sie die gewünschte Gruppe aus.

Umschalten TV/SAT

Mit der „TV/SAT“-Taste können Sie zwischen Fernseher- und Satelliten-Funktion hin- und herschalten.

⇨ Drücken Sie so oft auf die „TV/SAT“-Taste, bis Sie die gewünschte Funktion eingestellt haben.

Umschalten TV/Radio

Mit der „TV/Radio“-Taste (Beschriftung auf der Fernbedieung: TV/Musiknoten-Zeichen) können Sie zwischen Fernseher- und Radio-Funktion hin- und herschalten.

⇨ Drücken Sie sooft auf die „TV/Radio“-Taste, bis Sie die gewünschte Funktion eingestellt haben.

Der Receiver überträgt jetzt ein Radioprogramm und zeigt ein Hintergrundbild.

⇨ Um zum Fernsehprogramm zurückzuschalten, drücken Sie auf der Fernbedienung die „TV-Radio“-Taste.

Teletext

Teletext ist ein Informationssystem, das Teletext auf Ihrem Fernsehgerät anzeigt. Für den Teletext-Empfang muss der gewählte Sender diese Funktion unterstützen.

⇨ Um den Videotext einzuschalten, drücken Sie die „Text“-Taste. Dann Sprache auswählen un mit OK-Taste bestätigen.

⇨ Wenn Sie den Teletext wieder ausschalten möchten, drücken Sie die „Text“-Taste erneut.

Fasttext-Funktionen benutzen

Die farbigen Tasten auf der Fernbedienung sind für den Fasttext bestimmt. Bei einer Seitenwahl können verschiedene Themen in vier verschiedenen Farben oder in farbigen Rahmen (rot, grün, gelb und blau) dargestellt sein.

Sie können direkt über die kleinen farbigen Tasten auf der Fernbedienung dorthin gelangen. Die Farben der Themen entsprechen den Farben der Tasten.

⇨ Drücken Sie die gewünschte Taste.

Fav

⇨ Drücken Sie die „Fav“-Taste.

Der Bildschirm zeigt die vorher festgelegte Favoritenliste an.

⇨ Wählen Sie ein Programm aus der Favoritenliste.

⇨ Zum Auswählen drücken Sie die „OK“-Taste.

Demontieren

⇨ Trennen Sie den Receiver und die angeschlossenen Geräte von der Stromversorgung.

⇨ Schrauben Sie das LNB-Kabel vom Receiver ab.

⇨ Entnehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung, wenn Sie den Receiver längere Zeit nicht benutzen.

⇨ Verpacken Sie den Receiver, die Kabel und die Fernbedienung im Karton.

⇨ Lagern Sie den Receiver und alle Zubehör-Teile an einem trockenen und staubfreien Ort.

⇨ Schützen Sie den Receiver vor Frost.

Reinigen

⚠ Achtung!

Der Receiver darf nicht nass werden. Reinigen Sie ihn niemals mit einem nassen Tuch.
Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel wie Benzin oder Verdünnung. Diese Mittel können die Oberfläche des Gehäuses beschädigen.

⇨ Reinigen Sie das Gehäuse des Receivers mit einem trockenen Tuch.

Fehlfunktionen beseitigen

Symptom	Mögliche Ursache und Abhilfe
Die Ziffern-Anzeige leuchtet nicht und kein Ton oder Bild,	Das Stromkabel ist nicht angeschlossen. Schließen Sie das Stromkabel an die Netz-Steckdose an. Hauptschalter einschalten.
Frontanzeige dunkel	Der Receiver ist im Standby-Betrieb. Drücken Sie die „Power“-Taste an der Fernbedieung. Der Receiver schaltet ein und das Programm wird am TV-Bildschirm angezeigt.
Kein Ton oder Bild, aber Menüanzeigen des Receivers vorhanden	Die Antenne ist nicht auf den Satellit ausgerichtet. Richten Sie die Antenne richtig aus.
	Kein oder nur ein schwaches Signal. Prüfen Sie die Kabelverbindung vom LNB zum Receiver und vom Receiver zu den angeschlossenen Geräten. Richten Sie die Antenne aus.
Ziffern-Anzeige am Receiver leuchtet, TV-Gerät zeigt kein Bild an.	Das System ist nicht korrekt angeschlossen. Prüfen Sie den Anschluss des SCART-Kabels.
	Das TV-Gerät ist nicht im AV-Modus. Schalten Sie das TV-Gerät auf den jeweiligen AV-Eingang.
Schlechtes Bild, Blockierfehler, Klötzchenbildung	Die Antenne ist nicht genau auf den Satellit ausgerichtet. Richten Sie die Antenne genauer aus. Benützen Sie dafür die "Info"-Taste auf der Fernbedienung. Signalanzeige für die Antennenausrichtung wird angezeigt.
	Der LNB ist defekt. Ersetzen Sie den LNB.
Kein Bild, kein Ton, Signalstärke vorhanden, keine Signalqualität	Satelliten-Antenne ist auf einen falschen Satelliten ausgerichtet.

Schlechter Empfang von: Sat1, Pro7, Vox, N24, DSF, etc	Schnurrloses Telefon stört (DECT-Standard). Telefon anders plazieren, besseres Satellitenkabel verwenden.
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	Die Batterien sind verbraucht. Ersetzen Sie die Batterien durch frische.
	Die Fernbedienung ist falsch ausgerichtet. Richten Sie die Fernbedienung auf die Vorderseite des Receivers und stellen Sie sicher, dass nichts zwischen Fernbedienung und Receiver steht.

Sollte sich eine Fehlfunktion trotzdem nicht beseitigen lassen, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder den Hersteller.

Entsorgen

Werfen Sie den digitalen Satelliten-Receiver und die Batterien keinesfalls in den normalen Hausmüll. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Geräts. Geben Sie verbrauchte Batterien bei einer Sammelstelle ab.

Technische Daten

Receiver	
Maße in mm (B × T × H)	280 × 170 × 45
Eingangsfrequenzbereich	950 MHz ~ 2150 MHz
IF-Bandbreite	55 MHz/8 MHz (unter 5MS/s)
Stromversorgung LNB	13/18 GS, 0,35 A max. Spitzen Überlastungsschutz
LNB-Steuerung	22 KHz ± 2 KHz, 0,6 V pp ± 0,2 V
DiSEqC-Steuerung	Version 1.0, Version 1.2, Tone-Burst A/B
Symbolrate	1 ~ 35 MS/s
Eingangsgeschwindigkeit	Max. 15 Mbit/s
Fehlerkorrektur (FEC)	1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8, auto
Höhen-Seiten-Verhältnis	4:3 Letterbox, 4:3 PanScan, 16:9
Videoauflösung	720 x 576 (Pal), 720 x 480 (NTSC)
Audiomodus	Links, Rechts, Stereo
Multipicture	6-fach
Verbindungskabel	
LNB IF-Eingang	Typ F, IEC 169-24
TV-SCART	Video CVBS, RGB, YUV, Audio L, R
VCR-SCART	Video CVBS, Audio L, R, RCA
RCA	Audio L,R
SPDIF, COAXIAL, OPTICAL	Digital Audio Ausgang
S-VHS	S-Video-Ausgang

Stromversorgung	
Netzteil-Eingangsspannung	100-240 V ~, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	13 W (Betrieb) 3 W (Bereitschaft)
Gewicht	Ca. 1,10 kp
Betriebstemperatur	0 ºC ~ +40 ºC
Lagerungstemperatur	– 40 ºC ~ + 65 ºC

Hersteller

COMAG Handels AG
Zillenhardtstraße 41
D-73037 Göppingen
Telefon: 0049 (0)7161 / 5 03 06 - 0
Telefax: 0049 (0)7161 / 5 03 06 - 11
Internet: www.comag-ag.de

Sehr geehrter Kunde,

unsere Erfahrung hat gezeigt, dass sich viele Reklamationsgründe durch ein einfaches Telefongespräch lösen lassen.

Sollten Sie Probleme mit Ihrem Gerät haben, kontaktieren Sie bitte erst unsere Service-Hotline. Diese Vorgehensweise erspart Ihnen Zeit und eventuellen Ärger.

Unter unserer Service Hotline erfahren Sie auch die genaue Vorgehensweise der Garantieabwicklung, falls Sie Ihr Gerät wirklich einschicken müssen.

Service-Hotline: 0049 (0)7161 / 5 03 06 33
Email: service@comag-ag.de

Garantie

Die Gewährleistung für den digitalen Satelliten-Receiver SL 65 2CI entspricht den gesetzlichen Bestimmungen zum Zeitpunkt des Erwerbs. Änderungen am Gerät führen zum Erlöschen der Gewährleistung/Garantie des Herstellers

Konformitätserklärung

Der Hersteller erklärt hiermit für dieses Produkt die Übereinstimmung mit folgenden Richtlinien und Normen:

Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG

- EN 60 065

Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 89/336/EWG

- EN 55 013
- EN 55 020
- EN 61000-3-2
- EN 61000-3-3

Gerätetyp/Type: Digitaler Satelliten-Receiver SL 65 2CI

Glossar

AC	Alternating Current Anschluss für Wechselstrom
DC	Direct Current Anschluss für Gleichstrom
Cinch-Stecker	Koaxialer Stecker für den Anschluss von TV-Gerät oder Stereoanlage.
DiSEqC	Digital Satellite Equipment Control Digitales System, mit dem der Empfänger verschiedene Komponenten der Außeneinheit steuern kann. Es wird insbesondere zur Auswahl zwischen mehreren Satellitenpositionen (zum Beispiel Astra und Eutelsat) gebraucht.
EPG	Electronic Programm Guide Bildschirmführer, der dem Benutzer mit detaillierten Informationen bei der Programmwahl hilft.
IF-Stecker	Koaxialer Stecker zum Anschluss des LNB-Antennenkabels.
FTA	Free-to-air services Gebührenfreie Dienste, die ohne speziellen Decoder empfangen werden können.
LNB	Low Noise Block Amplifier / Converter Gerät im Mittelpunkt der Antenne, das die vom Satelliten ankommenden hoch frequenten Signale in einen niedrigeren Frequenzbereich umsetzt und gleichzeitig verstärkt.
Mute	Taste der Fernbedienung zur Ton-Stummschaltung.
OSD	On Screen Display Auf dem Bildschirm sichtbare Menüsteuerung.
PID	Kennnummer eines empfangenen Datenstromes Die PID's sorgen dafür, dass ein Sender vollständig empfangen werden kann.
Receiver	Empfangsgerät, das die Signale von der Antenne in Video- und Audiosignale umwandelt.

SCART	21-polige Steckverbindung zum Anschluss des Fernsehgerätes an den Receiver.
Swap-Funktion	Ruft das zuletzt eingestellte Programm auf.
Transponder	Übertragungskanal eines Satelliten.
VCR	Abkürzung für Video Cassette Recorder.
YUV (YCbCr)	YUV ist ein Signal, das aus einem Helligkeits- (Y) und zwei Farbdifferenz-Signalen (UV) gebildet wird. Dieses Signal wird über drei einzelne Kabel übertragen.